INDEX

The entries represent languages or groups (either linguistic or geographic) as referred to in the text.

Allang, 90, 95, 96, 100
Alune, 97-107, 134, 137
Amahai, 92, 108, 110, 111
Amalumute, 89
Ambelau, 83, 85
Ambonese Malay, 87-91, 93-96, 98, 100, 103, 105, 108, 110, 120, 133, 136, 137, 139, 140
Arandai, 129
'Are' are (Malaita), 27
Aru, 123, 125, 127-131, 133
Asilulu, 90, 105, 133, 134
Asmat, 128
Atamanu, 108-110
Atiahu, 116, 117
Austronesian, 65, 69, 72-74, 79, 127-130, 134, 135, 141
Awaiya, 110

Babar, 127, 133
Bacan, 77-81, 133
Bajau, 80, 83
Banda, 116, 120-124
Banda Malay, 133
Barakai, 131, 132
Barbaric Fijian, 22
Batulay, 132
Batulay Islands, 131
Bauan, 6, 7
Bazaar Malay, 65
Beach-la-mar, 66
Bêche le mar English, 19
Bian, 128
Binjuling, 128, 129
Boano, 90, 94, 95
Bobot, 117
Bonfia, 116, 117
Broken Fijian, 40, 54
Broken Language, 40
Bugis, 85
Buru, 78, 81, 83, 84, 86, 140, 141
Buru-Sula-Taliabo, 85
Buton, 81, 83, 91

Capalulu, 83
Central Alune, 107, 108
Central-Malayo-Polynesian, 105, 127
Central Maluku, 98, 106, 109, 119-121, 123-125, 137, 140
Central Seram, 102
Classical Fijian, 54
Creole French, 65, 68

Damar, 130
Dubél, 131-133
Durjela, 128, 129
Dutch, 87

Early Pidginized Fijian 39, 40, 42, 46-48, 53, 60, 61
Eastern Malayo-Polynesian, 138
Eastern Seram, 84
East Littoral (Seram), 112, 113, 115
East Makian, 79
East Piru Bay, 97, 98, 109, 111, 112
East Rivers, 116, 117
East Seram, 116, 118, 121, 122
Efa, 119
English, 2, 5, 6, 15, 16, 19, 20, 22, 23, 28, 35, 47, 57, 58, 61, 141
Eti-Kaibobo-Waesamu-Hatusua, 99

Facé, 82
Fagudu, 82
Falahu, 82
Fijian, 3-7, 14-17, 19-25, 27, 34, 36, 38, 40, 47, 52, 55, 56, 59, 64, 66-71

Fijian Foreigner Talk, 4, 5, 40
Fijian patois, 22
Fiji Pidgin English, 60
Flores, 83
Fordata, 125, 126
Foreigner Talk, 39, 40
French, 5, 21

Galela, 80, 81, 96
Geser, 87, 116, 118, 119, 122
Geser-Watubela, 122
Gomar, 133
Gorom, 119

Hapa haole, 47
Haruku, 91, 92, 100
Haruru, 109, 110
Hatumeten, 116, 117
Hawaiian Pidgin English, 47
Hawaiian Plantation Pidgin English, 48
Henalima, 90
Hindustani, 58, 59, 71
Hiri, 65, 66
Hitu, 90, 137
Hitu-Tulehu, 90
Hoti, 116-118
Huaulu, 114
Hulung, 100, 102

Iha, 98, 100, 101, 129
Indian Pidgin Fijian, 2, 32, 58, 60, 62
Inner Makian, 79
Irian Jaya, 128

Kadai, 81-83
Kaibobo, 96-99, 134, 137
Kailolo, 100
Kairatu, 99, 106
Kaitetu, 133
Kamarian, 98, 99
Kamarian-Rumakai, 99
Kamarian-Tihulale, 92
Karai, 132, 133
Karas, 129
Karawai, 130
Kayeli, 84, 85
Kei, 83, 85, 108, 118, 121, 123, 125, 126, 130
Kei-Fordata, 126
Kei Kecil, 126
Kei-Tanimbar, 125
Kelang, 94, 96
Kiandarat, 119
Kimaghama, 128
Kiribati, 27
Kobi, 116, 134
Kobi-Benggoi, 117
Kobror, 131
Kola, 131, 132
Kompani, 132
Koneraw, 128

Laha, 90, 133, 137, 139
Larike, 90, 95
Lau, 38
Lauan, 7, 24, 41, 60
Liambata, 117
Lisabata, 100-103
Literary Fijian, 7, 62
Lola, 132
Loun, 86, 100, 103
Luhu, 90, 94, 96, 97, 134

Mairasi, 129
Makatian, 126
Makian Dalam, 77, 79
Makian Luar, 78. 79
Malay, 77-79, 87, 88, 93, 120, 136
Maluku, 87, 91, 102, 128-130, 134, 136
Maluku Malay, 81, 120, 133
Mangé, 82
Mangoli, 78, 80, 82, 83
Manipa, 91, 93, 94, 137
Manusela, 87, 111-115, 117, 138
Maraori, 128
Mariri, 128, 129, 131, 132
Masiang, 128, 129, 132
Masiwang, 87, 117, 119
Meke Fijian, 63
Melanesian, 66
Melanesian Languages, 57
Melanesian Pidgin (English), 17-20, 52
Mombum, 128
Mongon, 82
Mor, 129

Naiyaba, 117
Naka'ela, 87, 100, 103, 133, 137
Ndom, 129
Ngaibor, 133
Niala, 138
Nila, 123, 124
Nila-Serua, 124
Noniali, 97, 100-103
North Alune, 107
Northwest Seram, 110
Nuaulu, 111-113, 115
Nunusaku, 85, 88, 112, 116, 118, 121, 122
Nusalaut, 92, 108, 110, 111

Oceania, 130
Oceanic, 73
Oping, 112, 113
Oping-Rumaolat, 113
Otemar, 126
Otenep, 129
Outer Makian, 79

Pacific Pidgin English, 66
Papuan, 128
Paulohi, 87, 108, 109, 111, 134
Pidgin English, 19, 20, 24
Pidgin Fijian, 2, 20, 22, 23, 28, 39, 47, 53, 58-61, 69
Pidgin Hindi, 2
Pidginized Fijian, 53, 54, 60, 61
Pidgin Motu, 65
Piru, 97
Piru Bay, 95-97, 102, 105
Plantation Pidgin Fijian, 1-72
Police Motu, 65, 66
Portuguese, 87
Proto-Ambonese, 141
Proto-Aru, 129
Proto-Asmat, 128, 129
Proto-Austronesian, 73, 77, 82, 92, 98, 101, 104-106, 111, 114-116, 118, 119, 124-126, 129, 130, 138, 141
Proto-Banda, 122
Proto-Central Maluku, 77, 78, 114, 121-123, 126
Proto-East Central Maluku, 88, 118, 122
Proto-East Piru Bay, 89, 90, 92, 109, 111, 115
Proto-Malayo-Polynesian, 141
Proto-Piru Bay, 88, 89, 105
Proto-Seram, 122
Proto-Southeast Maluku 125, 126
Proto-West Central Maluku, 85, 140
Proto-Western-Malayo-Polynesian, 138
Proto-West Piru Bay, 89, 90, 93, 96

Rumakai, 99
Ruta, 92, 111

Sadar, 114
Samoan-Plantation Pidgin, 64, 69
Sanana, 78
Sangir, 80
Sanskrit, 102
Saparua, 92, 96, 100, 108, 110, 111
Sawai, 100, 102, 103
Seit-Kaitetu, 90, 137
Selarem, 128, 133
Selaru, 127
Selwasa, 125-127
Semimi, 129
Sempan, 128
Sepa, 115
Sepa-Teluti, 87
Seram, 85
Serua, 108, 123, 124, 130, 134
Seti, 87, 112, 116-119
Soboyo, 78, 81, 82, 136 138
Solomon-Fijian, 22, 23
South Alune, 106
South Aru, 131, 132
Southeast Maluku, 123
Southeast Sulawesi, 80, 83, 85, 91, 93-96, 98, 108, 120, 133
South Halmahera, 73, 77, 79
South Haruku, 91
Southwest Maluku, 124, 127
Standard Fijian, 3, 5, 7, 23-28, 41, 42, 46, 53, 62, 64

Sub-Seran, 116
Sula, 78, 80-86, 93, 94, 140
Sula-Bacan, 79
Sula-Taliabo, 80, 84

Tahitian, 42
Taliabo, 78, 80, 81, 83, 84, 140
Tamilou, 115
Tanimbar, 123, 125, 130
Tanimbar-Kei, 126
Taniwel, 137
Tarangan, 131
Tehoru, 115
Teor, 118, 122, 127
Teor-Kur, 127
Ternate, 80, 81
Ternate Malay, 80, 81
Teun, 123, 124
Three Rivers, 88, 89, 105
Tobelo, 78, 80, 81, 94
Tok Pisin, 29, 52
Tomori, 80
Tongan, 6, 41, 47, 48
Tulehu, 90

Ujir, 128, 129, 131, 132
Ur-Ambon, 78, 116
Ureng, 90
Urifola, 83

Wakasihu, 90, 95, 134
Wamar, 131
Wanasa, 114
Warialau, 128, 129
Warloy, 128-130
Watubela, 116, 119, 120, 122
Watui, 107
Wemale, 89, 100, 102-108, 137
Wermatang, 126
Western Seram, 84
West Maekor, 131
West Makian, 79
Wokam, 131
Wokam-Tarangan, 131, 132

Yalahatán, 109, 110
Yamdena, 125-127